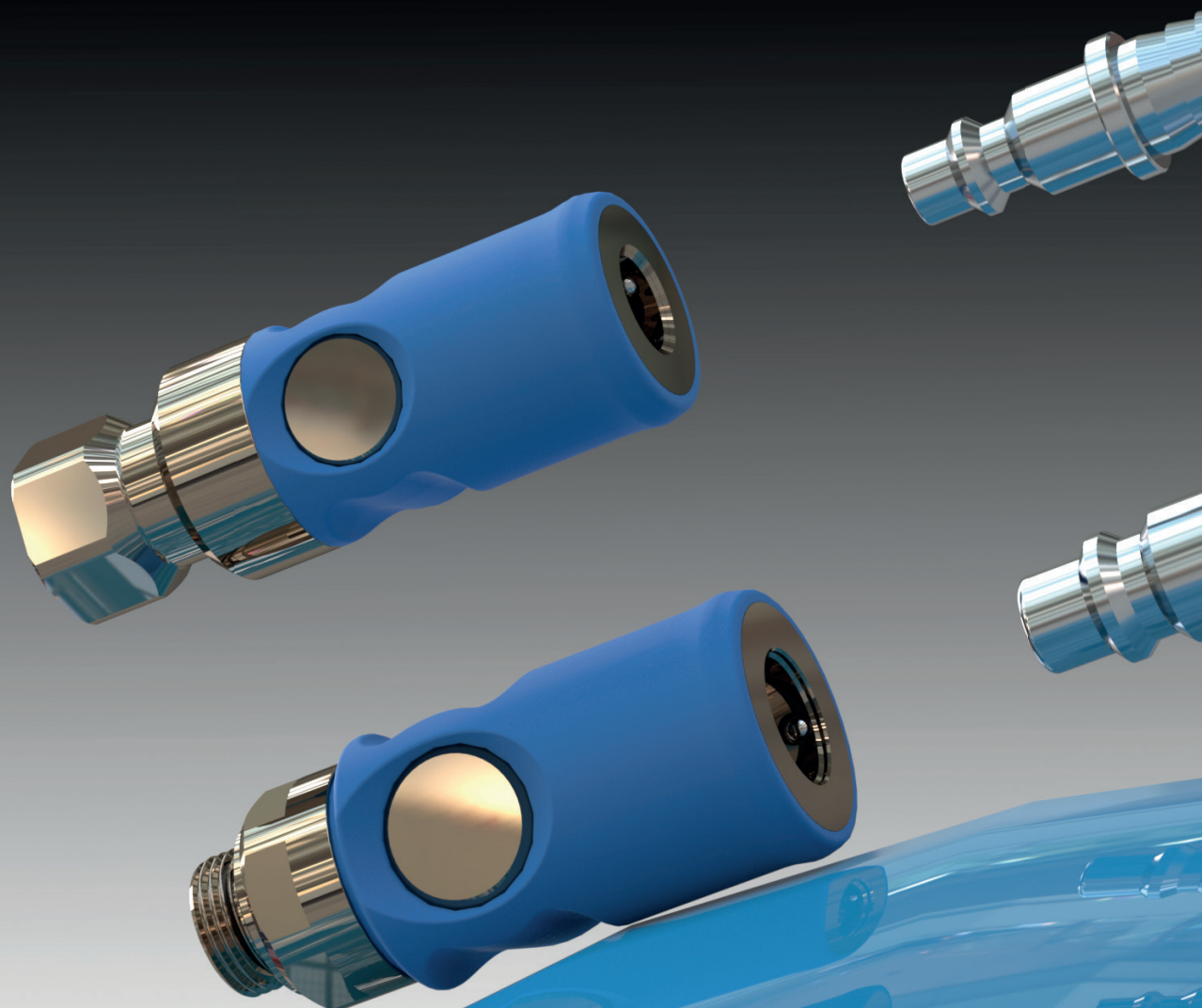


Coupleurs de sécurité
Quick-connect safety couplings
Sicherheits-Verschlusskupplungen

Airfit



Conception anti-rayure et anti-coup de fouet
Non-scratch and anti hose whip design
Kratzfeste Konzeption und Schutz vor dem Peitschenhiebeeffect

- **ISO 6150 B-12**
- **ISO 6150 B-15**

Une large gamme pour répondre à vos besoins...

A wide range to meet your needs...

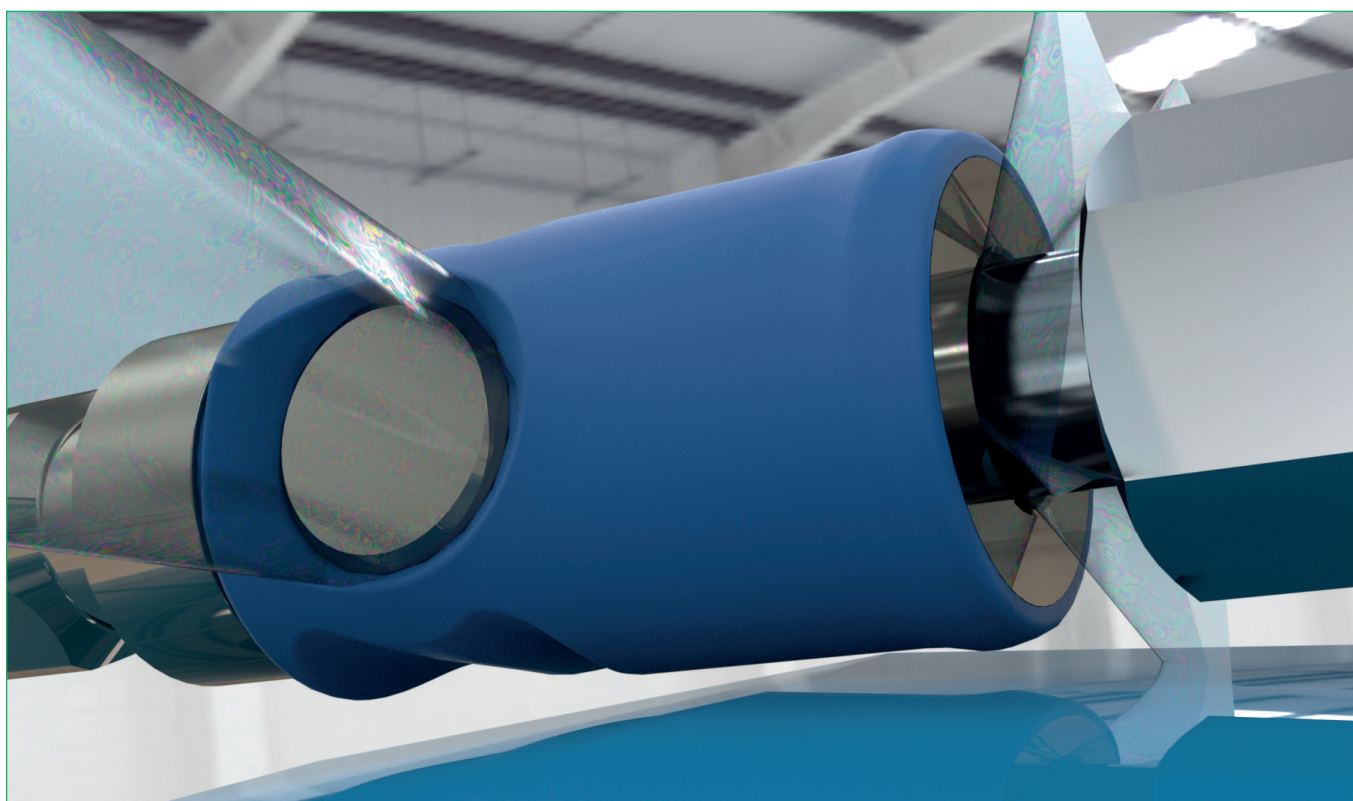
Eine umfangreiche Produktpalette an Sicherheits-Verschlusskupplungen für Ihren Bedarf...

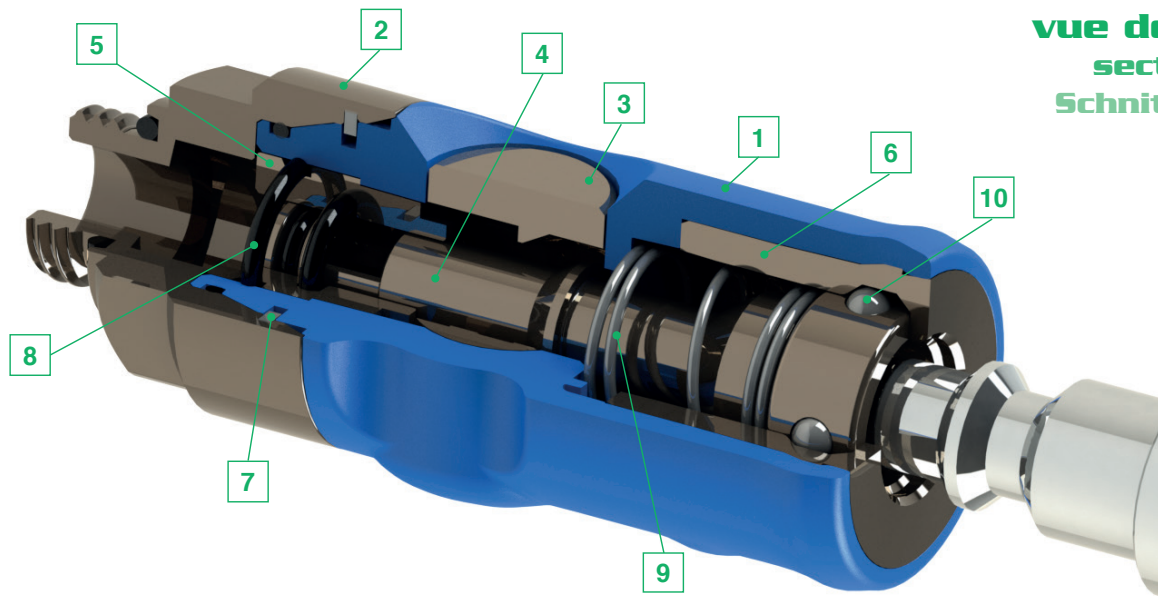


Respecte l'opérateur, respecte les surfaces...

Respects the operator, respects surfaces...

Für die Sicherheit der Benutzer, zum Schutz der Oberflächen...





Caractéristiques techniques

- 1 - corps en résine : PA66 30% FV
- 2 - base orientable : aluminium traité nickel chimique
- 3 - bouton poussoir : acier traité nickel chimique
- 4 - valve : acier traité nickel chimique
- 5 - fourreau : acier traité nickel chimique
- 6 - coiffe : acier traité nickel chimique
- 7 - clip : acier INOX AISI 302
- 8 - joints toriques : NBR 70 Shore A
- 9 - ressorts : acier INOX AISI 302
- 10 - billes : acier INOX AISI 420C

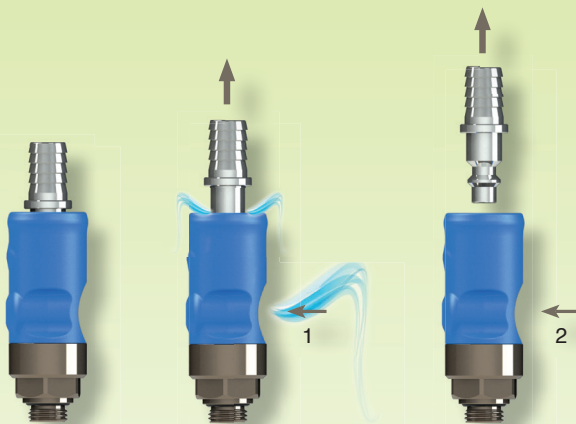
Technical features

- 1 - resin body: PA66 30% GF
- 2 - swivel base: electroless nickel plated aluminium
- 3 - push-button: electroless nickel plated steel
- 4 - valve: electroless nickel plated steel
- 5 - sleeve: electroless nickel plated steel
- 6 - upper ring: electroless nickel plated steel
- 7 - retaining ring: stainless steel AISI 302
- 8 - o-rings: NBR 70 Shore A
- 9 - springs: stainless steel AISI 302
- 10 - balls: stainless steel AISI 420C

Technische Daten

- 1 - Kupplungskörper : PA66 30% FV
- 2 - Schwenkkopf : Aluminium, chemisch vernickelt
- 3 - Druckknopf : Stahl, chemisch vernickelt
- 4 - Ventil : Stahl, chemisch vernickelt
- 5 - Hülse : Stahl, chemisch vernickelt
- 6 - Ring : Stahl, chemisch vernickelt
- 7 - Schnapping : Edelstahl AISI 302
- 8 - Dichtung : NBR 70 Shore A
- 9 - Feder : Edelstahl AISI 302
- 10 - Kugeln : Edelstahl AISI 420C

Deux impulsions, pour une meilleure sécurité :
Two pushes, for a better safety
Zwei Druckknopf-Betätigungen für eine fortschrittliche Verbesserung der Sicherheit



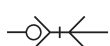
- 1^{ère} pression : fermeture du circuit d'air amont et purge totale de l'air du circuit aval
1st push: upstream air circuit closure and total air venting of the downstream circuit
1 Betätigung : durch Knopfdruck, Sperrung der Eingangs-Druckluftleitung und vollständige Entlüftung der Ausgangsleitung
- 2^{ème} pression : déconnexion automatique de l'embout en toute sécurité
2nd push: automatic and safe disconnection of the plug
2 Betätigung : zweite Druckknopf-Betätigung, um den Stecker zu lösen

Légèreté et maniabilité :
Lightness and easy handling - Leichte handhabung

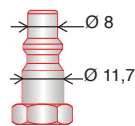
- Design ergonomique pour une parfaite prise en main
Ergonomic design for an easy handling - Ergonomisches und handliches Design
- Conception légère et anti-rayure : composants extérieurs en résine renforcée fibres de verre et aluminium
Light weight and non-scratch design: external components in reinforced resin and aluminium - Leichtes Design gegen Kratzspuren : die Außenteile bestehen aus verstärktem Verbundwerkstoff und Aluminium
- Encombrement réduit - Space optimized design - Kompakte Abmessungen
- Orientable à la main - manually adjustable - manuell schwenkbar



Coupleurs de sécurité, profil ISO 6150 B-12 US MIL 4109 - série 3420
Quick-connect safety couplings, US MIL 4109 standard ISO 6150 B-12 - serie 3420
Sicherheits-Verschlußkupplungen, US MIL 4109 standard ISO 6150 B-12 - Serie 3420



Ø 5,5 mm



Orientable - Swivel - Schwenkbar

Champ d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 5,5 mm
- sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- déconnexion double détente
- bouton poussoir non dépassant
- effort d'accouplement : 76 N (à 6 bar)
- poids : 90 gr (G1/4" mâle)
- section de passage : 23,75 mm²
- pression de service : 0 ÷ 16 bar
- débit : 1000 NI/min (à 6 bar, Δp = 1 bar)
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- orifice: Ø 5,5 mm
- anti-hose whip safety: ISO 4414
- double push disconnection
- protected push-button
- connection force: 76 N (at 6 bar)
- weight: 90 gr (G1/4" male)
- section: 23,75 mm²
- working pressure: 0 ÷ 16 bar
- flow rate: 1000 NI/min (at 6 bar, Δp = 1 bar)
- working temperature: -20° ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

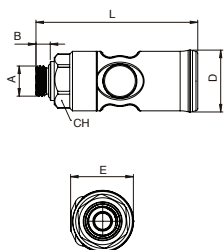
- Nennweite : Ø 5,5 mm
- Schutz vor dem Peitschenhieffekt und vor Kratzspuren : ISO 4414
- Entkopplung : durch zweifachen knopfdruck
- Druckknopf : versenkt
- Verbindungskraft : 76 N (bei 6 Bar)
- Gewicht : 90 gr (G1/4" Außengewinde)
- Strömungsquerschnitt : 23,75 mm²
- Betriebsdruck : 0 ÷ 16 Bar
- Durchflussmenge : 1000 NI/min (bei 6 Bar, Δp = 1 Bar)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL / VERSCHLUSSKUPPLUNG - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3421



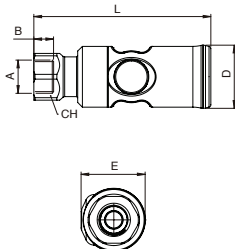
TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3421 06 13	G1/4	6,3	27	27,5	70,7	21	5,5
3421 06 17	G3/8	7	27	27,5	65,1	24	5,5
3421 06 21	G1/2	8,5	27	27,5	66,7	24	5,5

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET / VERSCHLUSSKUPPLUNG - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3423



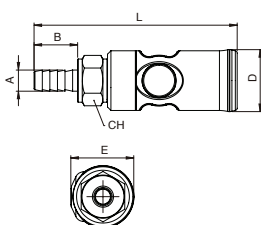
TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3423 06 13	G1/4	9	27	27,5	75,8	20	5,5
3423 06 17	G3/8	10	27	27,5	77,2	20	5,5
3423 06 21	G1/2	11	27	27,5	79,2	24	5,5

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION / VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



3425



TYPE	TUBE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE								
3425 06 06	6	7,2	19	27	27,5	94,5	19	5,5
3425 06 08	8	9	19	27	27,5	88,5	19	5,5
3425 06 10	10	11,2	25	27	27,5	94,5	19	5,5
3425 06 12	12	13,2	25	27	27,5	94,5	19	5,5

COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING / VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZ-SPIRALE



3429

TYPE	TUBE	D	E	L	CH1	CH2	DN
CODE							
3429 06 06	4x6	27	27,5	166,5	12	20	5,5
3429 06 08	6x8	27	27,5	171	14	20	5,5
3429 06 10	8x10	27	27,5	179	16	20	5,5
3429 06 12	10x12	27	27,5	187	18	20	5,5

COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

BULKHEAD SOCKET WITH FEMALE THREADED CONNECTION / VERSCHLUSSKUPPLUNG FÜR TRENNWANDDURCHFÜHRUNG



3432

TYPE	A1	A2	B	D	L	E max	CH1	CH2	DN
CODE									
3432 06 17	G3/8	M26x1,5	21	27	82,5	15	30	32	5,5

Embouts en acier zingué - série 3300

Zinc plated steel plugs - serie 3300 / Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3300

3312

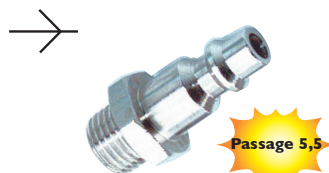


EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER
STECKNIPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG

TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3312 06 13	R1/4	9	38	14
3312 06 17	R3/8	11	41	17

3322

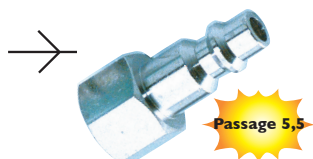


EMBOUT MÂLE CYLINDRIQUE

MALE PLUG - PARALLEL
STECKNIPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH

TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3322 06 13	G1/4	8	36,5	17
3322 06 17	G3/8	9	37,5	19
3322 06 21	G1/2	10	39	24

3314

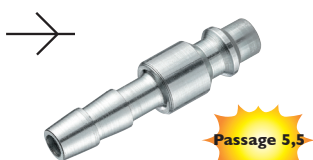


EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPEL - INNENGEWINDE

TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3314 06 13	G1/4	12	38	17
3314 06 17	G3/8	12	41	19

3316



EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß

TYPE	A	D	L
CODE			
3316 06 06	6	12	48
3316 06 08	8	12	48
3316 06 10	10	12	48

3326



EMBOUT AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION
STECKTÜLLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUß

TYPE	A	D	L
CODE			
3326 06 06	6	12	43,5
3326 06 08	8	12	43,5
3326 06 10	10	14	46
3326 06 12	12	16	46

Coupleurs de sécurité, profil ISO 6150 B-15 - série 3440
Quick-connect safety couplings, standard ISO 6150 B-15 - serie 3440
Sicherheits-Verschlußkupplungen, standard ISO 6150 B-15 - Serie 3440

Ø 8 mm



Orientable - Swivel - Schwenkbar

Disponible courant 2020
Available in the course of 2020
Im Laufe des Jahres 2020
verfügbar

Champ d'application : air comprimé

Caractéristiques techniques

- passage : Ø 8 mm
- sécurité anti-coup de fouet : ISO 4414
- déconnexion double détente
- bouton poussoir non dépassant
- effort d'accouplement : 136 N (à 6 bar)
- poids : 135 gr (G1/4" mâle)
- section de passage : 50,26 mm²
- pression de service : 0 ÷ 12 bar
- débit : 1650 NI/min (à 6 bar, Δp = 1 bar)
- température de travail : -20° ÷ 70°C

Areas of application : compressed air

Technical features

- orifice: Ø 8 mm
- anti-hose whip safety: ISO 4414
- double push disconnection
- protected push-button
- connection force: 136 N (at 6 bar)
- weight: 135 gr (G1/4" male)
- section: 50,26 mm²
- working pressure: 0 ÷ 12 bar
- flow rate: 1650 NI/min (at 6 bar, Δp = 1 bar)
- working temperature: -20° ÷ 70°C

Anwendungsbereiche : Druckluft

Technische Daten

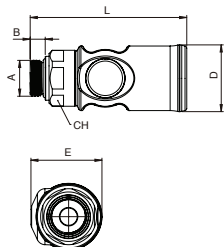
- Nennweite : Ø 8 mm
- Schutz vor dem Peitschenhieffekt und vor Kratzspuren : ISO 4414
- Entkupplung : durch zweifachen Knopfdruck
- Druckknopf : versenkt
- Verbindungskraft : 136 N (bei 6 Bar)
- Gewicht : 135 gr (Außen G1/4")
- Strömungsquerschnitt : 50,26 mm²
- Betriebsdruck : 0 ÷ 12 Bar
- Durchflussmenge : 1650 NI / Min (bei 6 Bar, Δp = 1 Bar)
- Betriebstemperatur : -20° ÷ 70°C

COUPLEUR MÂLE CYLINDRIQUE

MALE SOCKET - PARALLEL
 VERSCHLUSSKUPPLUNG - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3441



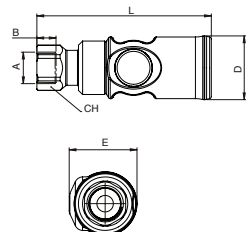
TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3441 08 13	G1/4	6,3	31	33	78,3	21	8
3441 08 17	G3/8	7	31	33	72,7	24	8
3441 08 21	G1/2	8,5	31	33	74,3	24	8

COUPLEUR FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE SOCKET
 VERSCHLUSSKUPPLUNG - INNENGEWINDE - ZYLINDRISCH



3443



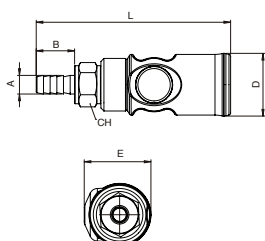
TYPE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE							
3443 08 13	G1/4	9	31	33	83,4	20	8
3443 08 17	G3/8	10	31	33	84,9	20	8
3443 08 21	G1/2	11	31	33	86,9	24	8

COUPLEUR AVEC DOUILLE CANNELÉE

SOCKET WITH HOSE CONNECTION
 VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE



3445

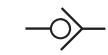


TYPE	TUBE	A	B	D	E	L	CH	DN
CODE								
3445 08 08	8	9	19	31	33	96,1	19	8
3445 08 10	10	11,2	25	31	33	102,1	19	8
3445 08 12	12	13,2	25	31	33	102,1	19	8

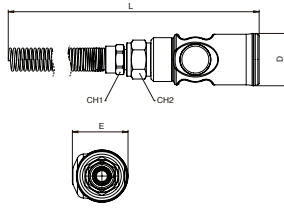
COUPLEUR AVEC RACCORD À COIFFE ET RESSORT

COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSSKUPPLUNG MIT SCHNELLVERSCHRAUBUNG UND KNICKSCHUTZ-SPIRALE



3449



TYPE	TUBE	D	E	L	CH1	CH2	DN
CODE							
3449 08 06	4x6	31	33	174,1	12	20	8
3449 08 08	6x8	31	33	178,6	14	20	8
3449 08 10	8x10	31	33	186,6	16	20	8
3449 08 12	10x12	31	33	194,6	18	20	8

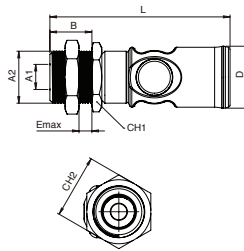
COUPLEUR TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE

BULKHEAD SOCKET WITH FEMALE THREADED CONNECTION

VERSCHLUSSKUPPLUNG FÜR TRENNWANDDURCHFÜHRUNG



3462



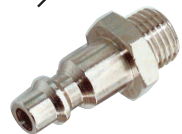
TYPE	A1	A2	B	D	L	E max	CH1	CH2	DN
CODE									
3462 08 17	G3/8	M26x1,5	21	31	90,1	15	30	32	8

Embout en laiton nickelé - série 3900

Nickel plated brass plugs - serie 3900

Stecker aus Messing vernickelt - Serie 3900

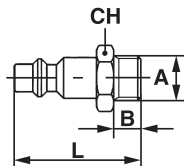
3902



EMBOU MÂLE CYLINDRIQUE

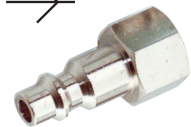
MALE PLUG - PARALLEL

STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - ZYLINDRISCH



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3902 08 17	G3/8	9	40	19
3902 08 21	G1/2	10	42	24

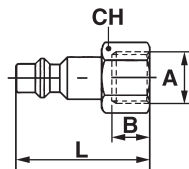
3904



EMBOU FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG

STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3904 08 17	G3/8	11,5	40	20
3904 08 21	G1/2	14	42	24

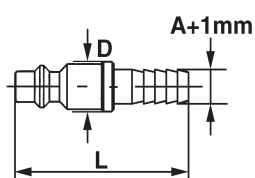
3906



EMBOU AVEC DOUILLE CANNELÉE

PLUG WITH HOSE CONNECTION

STECKTÜLE FÜR SCHLAUCHANSCHLUB



TYPE	A	D	L
CODE			
3906 08 08	8	15	46
3906 08 10	10	15	46
3906 08 12	12	15	48,5

Embouts en acier zingué - série 3480

Zinc plated steel plugs - serie 3480

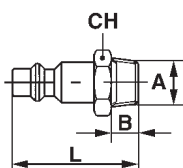
Stecker aus Stahl verzinkt - Serie 3480

3482



EMBOUT MÂLE CONIQUE

MALE PLUG - TAPER
STECKNIPPEL - AUßENGEWINDE - KEGELIG



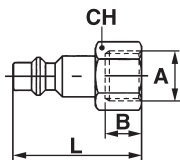
TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3482 08 13	R1/4	11	43,5	17
3482 08 17	R3/8	11,5	44	17
3482 08 21	R1/2	14	46,5	22

3484



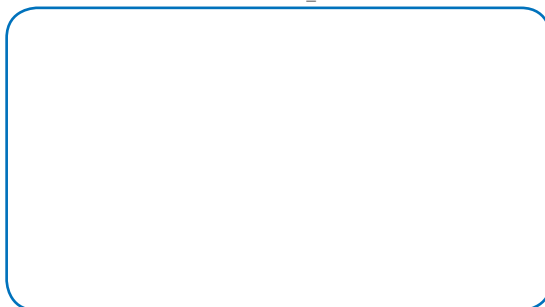
EMBOUT FEMELLE CYLINDRIQUE

FEMALE PLUG
STECKNIPPEL - INNENGEWINDE



TYPE	A	B	L	CH
CODE				
3484 08 13	G1/4	10	40,5	17
3484 08 17	G3/8	11	42,5	20
3484 08 21	G1/2	11	44,5	24

AR-19-09-3420_3440-A



19, route de la salle - ZAC des Romains Sud - Cran-Gevrier - 74960 ANNECY - FRANCE

Tél : 04 50 57 03 04 - Fax : 04 50 57 19 18 - www.airfit.fr - contact@airfit.fr